

Cynllun Cydraddoldeb Strategol

2016 - 2020

[Type a quote from the document or the summary of an interesting point. You can position the text box anywhere in the document. Use the Drawing Tools tab to change the formatting of the pull quote text box.]

Os oes angen y ddogfen hon arnoch mewn fformat arall megis print bras neu braille cysylltwch â ni trwy:

E-bost: talktous@bridgend.gov.uk

Ffôn: 01656 643643

Ffacs: 01656 668126

**Cyflwyniad a chefndir**

Dyma ail Gynllun Cydraddoldeb Strategol Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr sy’n cwmpasu’r cyfnod 2016 – 2020.

Ystyr ‘cydraddoldeb’ i ni fel cyngor yw deall ac ymdrin â rhwystrau er mwyn i bawb gael cyfle teg i gyflawni eu potensial. Mae cydraddoldeb a thegwch wrth wraidd ein busnes o ddydd i ddydd ac mae ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol yn ffurfio rhan o’r modd yr ydym yn cynllunio ac yn darparu ein gwasanaethau. Ein nod yw prif ffrydio deddfwriaeth cydraddoldeb ymhob agwedd ar ein gwaith a’r gwasanaethau yr ydym yn eu darparu a’u cefnogi.

Yn ystod 2012-2016, ymhlith ein prif lwyddiannau o ran cyflawni ein hamcanion cydraddoldeb yr oedd:

* gweithio gyda’n Partneriaeth Diogelwch Cymunedol a Heddlu De Cymru i gynyddu nifer y troseddau casineb yr adroddir amdanynt;
* cynyddu nifer y cyrbiau uwch a’r cyrbiau is ger safleoedd bws a chyffyrdd;
* gweithredu system talu a graddio i’r holl weithiwr a gyflogir dan Delerau ac Amodau y Cyd-gyngor Cenedlaethol;
* datblygu a chyflwyno gweithgareddau chwaraeon a hamdden i bobl anabl yn ein cymunedau;
* datblygu rhwydwaith staff Lesbiaidd, Hoyw, Ddeurywiol a Thrawsrywiol (LGBT) yng Nghyngor Pen-y-bont ar Ogwr;
* gweithio gyda Heddlu De Cymru a Choleg Pen-y-bont i ddatblygu Fforwm LGBT Pen-y-bont ar Ogwr;
* trefnu gweithdai sy’n codi ymwybyddiaeth o hil i blant yn ein hysgolion cynradd er mwyn ymdrin â materion bwlio;
* datblygu pecyn ymgynghori effeithiol i’n galluogi i ymgysylltu’n well â’n dinasyddion ar faterion sy’n effeithio arnynt.

Rydym yn cydnabod, fodd bynnag, bod rhagor o waith i’w wneud. Bydd y cynllun hwn yn adeiladu ar yr hyn a gyflawnwyd ac a ddysgwyd eisoes o ran rhoi cymorth mwy priodol i’r gwasanaethau a ddarperir a bydd canlyniadau’n canolbwyntio ar nodweddion gwarchodedig unigolion megis hil, rhyw, anabledd, oedran, tueddfryd rhywiol, crefydd neu gred, statws trawsryweddol, beichiogrwydd a mamolaeth, priodas neu bartneriaeth sifil.

Rydym wedi croesawu a dangos yn glir ein hymrwymiad i’r ddyletswydd a roddwyd i ni gan y Llywodraeth a’r [Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol](http://www.equalityhumanrights.com) i sicrhau bod cydraddoldeb wedi ei brif ffrydio mewn swyddogaethau mewnol ac allanol. Mae ymdrin â chamwahaniaethu sefydliadol mewn polisïau, arferion a gweithdrefnau yn werthoedd craidd wrth ddarparu ein gwasanaethau.

Fel Arweinydd a Phrif Weithredwr y cyngor, rydym yn ystyried bod cydraddoldeb yn egwyddor graidd yn ein gwaith, a byddwn yn parhau i ymdrechu i ddarparu safon uchel o wasanaethau i’r holl unigolion, trigolion a gweithwyr.

Arweinydd Prif Weithredwr

1. **Trosolwg o Fwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr a’n swyddogaethau craidd**

Mae Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr yn ardal amrywiol a llewyrchus. Mae 141,214 o bobl yn byw yma a daw mwy na thair miliwn o ymwelwyr yma bob blwyddyn.

Rydym yn darparu ystod eang o wasanaethau mewn amryw ffyrdd. Darperir rhai yn ganolog o’n prif swyddfeydd dinesig ac eraill o’r rheng flaen yn ein cymunedau, e.e. gwaith cynnal a chadw’r priffyrdd a gofal/cymorth yn y cartref. Darperir gwasanaethau eraill, fel casglu sbwriel, hamdden, llyfrgelloedd a gweithgareddau diwylliannol gan asiantaethau allanol neu gontractwyr. Fel un o gyflogwyr a darparwyr gwasanaethau mwyaf y fwrdeistref sirol, rydym yn cydnabod ein swyddogaeth unigryw a’n safle dylanwadol yn yr ardal a’r cyfraniad y gallwn ei wneud i ddatblygu cymunedau cynhwysol a hyderus.

1. **Amcanion cydraddoldeb**

Sut ydym ni wedi penderfynu ar ein hamcanion cydraddoldeb? Rydym wedi:

* adolygu ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2012 – 2016 a’n cynllun gweithredu ar gyfer y cyfnod hwn ac wedi ystyried ein cyflawniadau, megis gwella gallu pobl fyddar a thrwm eu clyw i gael gafael ar wasanaethau, a nodi lle mae angen rhagor o waith, megis cludiant;
* defnyddio amcanion corfforaethol newydd y cyngor i gefnogi economi lwyddiannus; helpu pobl i fod yn fwy hunanddibynnol a defnyddio adnoddau’n well er mwyn darparu strwythur a dull o adolygu ein hamcanion, e.e. rydym wedi datblygu pecyn ymgynghori i gefnogi dull mwy cyson ac effeithiol o ymgynghori ac ymgysylltu â’n cymunedau;
* rhoi ystyriaeth bellach i’r wyth [nodwedd warchodedig](http://www.equalityhumanrights.com/uploaded_files/Wales/PSED_Wales_docs/psed_wales_the_essential_guidebk.doc) sydd wedi eu cynnwys yn nhri nod craidd y ddyletswydd gyffredinol a’r angen i ddileu camwahaniaethu, aflonyddu a chamau eraill a gaiff eu gwahardd yn Neddf Cydraddoldeb 2010 o ran partneriaethau sifil a [phriodi](http://www.equalityhumanrights.com/uploaded_files/Wales/PSED_Wales_docs/psed_wales_the_essential_guidebk.doc);
* ystyried materion cenedlaethol a lleol megis mewnfudo;
* asesu’r hyn a ddysgwyd o rwydweithiau a phartneriaethau rhanbarthol megis dulliau rhanbarthol o ddiwallu anghenion teuluoedd Sipsiwn a Theithwyr, cam-drin domestig, trais yn erbyn menywod, a thrais rhywiol a throseddau casineb;
* edrych ar nifer o gynlluniau a strategaethau presennol y cyngor yn ogystal â’r [ymgynghoriadau](http://www1.bridgend.gov.uk/services/consultation.aspx) a gynhaliwyd i gyfrannu at eu datblygiad, e.e. yn 2015/16 cynhaliwyd ymgynghoriad ar gynigion i adolygu ein toiledau cyhoeddus, trefniadau casglu sbwriel a chyllideb y cyngor (Llunio Dyfodol Pen-y-bont ar Ogwr);
* ystyried nifer o adroddiadau cenedlaethol a gyhoeddwyd yn ddiweddar gan y  [Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol](http://www.equalityhumanrights.com/publications) megis “A yw Cymru’n Decach?”;
* defnyddio adborth a gawn yn rheolaidd gan grwpiau cydraddoldeb ac amrywiaeth lleol a thrwy Fforwm Cydraddoldeb Pen-y-bont ar Ogwr megis pa mor hawdd yw cael gafael ar ein gwasanaethau a sut gallwn helpu i gefnogi, hyrwyddo a chodi ymwybyddiaeth o faterion megis troseddau casineb a Mis Hanes LGBT;
* cynnal ymgynghoriad ac ymarfer ymgysylltu â’r cyhoedd, partneriaid a grwpiau cydraddoldeb ac amrywiaeth. Gofynnwyd iddynt am eu barn ar y newidiadau a gynigwyd gennym i’r amcanion a osodwyd yn 2012 ac a oeddent o’r farn bod unrhyw fylchau. Rhannodd 101 o bobl eu barn â ni a defnyddiwyd y sylwadau hyn i helpu i lunio ein hamcanion cydraddoldeb terfynol.

**Amcanion terfynol:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Amcan** | **Yr hyn yr ydym yn gobeithio ei gyflawni/gefnogi?** | **Pam ydym ni o’r farn bod yr amcan hwn yn bwysig?** |
| **Amcan 1:**  **Cludiant** | Byddwn yn helpu i ddarparu rhwydwaith cludiant sy’n hygyrch, yn gost-effeithiol ac yn hollgynhwysol o fewn Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr. | * Mae cludiant yn dal i gael ei amlygu yn broblem gan grwpiau anabledd lleol sydd angen cludiant dibynadwy a hygyrch i’w helpu i gynnal cysylltiadau â’r gymuned ac er mwyn gallu mynd i gyfleusterau lleol. * Gwnaed cynnydd yn y maes hwn e.e. mwy o gyrbiau uchel ac isel ond mae angen gwneud gwaith eto i sicrhau bod tacsis yn hygyrch a gwella’r rhwydwaith cludiant. * Roedd 76% o’r bobl yn cytuno â’r amcan hwn yn rhan o’r ymgynghoriad. Roedd y prif awgrymiadau yn cynnwys gwirio cydymffurfiad, cludiant â chymhorthdal a llwybrau/amledd bysiau. |
| **Amcan 2:**  **Meithrin perthnasoedd da a chodi ymwybyddiaeth** | Byddwn yn hyrwyddo cymdeithas decach mewn modd cadarnhaol ym Mwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr drwy gynyddu ymwybyddiaeth y cyhoedd o’r materion sy’n wynebu pobl sydd â nodwedd warchodedig a chynyddu ein hymdrechion i helpu i fynd i’r afael â phroblemau fel troseddau casineb a cham-drin domestig.  Byddwn hefyd yn gwella’r modd yr ydym yn cyfathrebu, ymgynghori ac ymgysylltu â phobl sy’n rhannu nodwedd warchodedig. | * Rydym yn gwybod bod y fwrdeistref sirol yn dod yn fwy amrywiol a chyn bo hir bydd yn croesawu ei cheiswyr lloches cyntaf o Syria; * Rydym yn gwybod o’n gwaith gyda CalanDVS fod yr achosion o gam-drin domestig, trais yn erbyn menywod a thrais rhywiol yn cynyddu yn y fwrdeistref sirol a’i bod yn rhwydd i blant ddioddef yn emosiynol ac yn gorfforol; * Gwyddom yr adroddwyd am 86 achos o drosedd casineb ym Mwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr rhwng mis Ebrill a mis Rhagfyr 2015 ac rydym yn dymuno helpu i annog mwy o bobl i ddod ymlaen i adrodd am achosion o’r fath er mwyn mynd i’r afael â’r materion hyn; * Rydym yn dymuno cynnwys pobl a grwpiau o gynrychiolwyr wrth gynllunio a ffurfio gwasanaethau trwy roi llais iddynt mewn penderfyniadau a allai effeithio ar eu bywydau; * Wrth i’r cyngor geisio lleihau ei wariant, mae gwasanaethau yn cael eu hadolygu ac mae angen inni ymgynghori ac ymgysylltu â phobl ynglŷn â’r newidiadau hyn. Rydym yn dymuno gweld y safbwyntiau yr ydym yn eu defnyddio i lywio ein penderfyniadau yn cynrychioli pobl y fwrdeistref sirol. * Roedd 83% o’r bobl yn cytuno â’r amcan hwn yn rhan o’r ymgynghoriad. * Nododd rhai o’r bobl a ymatebodd i’r ymgynghoriad eu bod yn dal i deimlo bod hyn yn bwysig, er bod y diwygiadau lles gwreiddiol bellach wedi eu cyflwyno, felly byddwn yn sicrhau bod camau sy’n gysylltiedig â hynny yn bresennol yma. |
| **Amcan 3:**  **Ein swyddogaeth fel cyflogwr** | Byddwn yn adeiladu ar ein hymdrechion i fod yn gyflogwr cynhwysol a chefnogol, gan hyrwyddo amrywiaeth a chydraddoldeb yn ein gweithlu a galluogi’r holl weithwyr sydd â nodwedd warchodedig i gyflawni eu potensial. | * Credwn fod hwn yn bwysig gan fod gan y cyngor swyddogaeth yn y gymuned ehangach i arwain y ffordd ar gydraddoldeb ac amrywiaeth; * Bydd cefnogi ein gweithwyr, beth bynnag yw eu nodweddion gwarchodedig, yn helpu i’w galluogi i gyrraedd eu potensial; * Mae llawer o’n gweithwyr yn byw yn y fwrdeistref sirol a gallai codi ymwybyddiaeth am gydraddoldeb ac amrywiaeth yn eu plith fod o fudd i’r gymuned ehangach. * Roedd 73% o’r bobl yn cytuno â’r amcan hwn yn rhan o’r ymgynghoriad. Roedd y prif argymhelliad yn ymwneud â darparu mwy o hyfforddiant i staff ar bob lefel. * Nododd rhai o’r bobl a ymatebodd i’r ymgynghoriad fod cyflog cyfartal yn dal i fod yn bwysig, er bod y cyngor wedi cyflwyno ei fframwaith cyflog cyfartal, felly byddwn yn sicrhau bod camau sy’n gysylltiedig â hynny yn bresennol yma. |
| **Amcan 4:**  **Iechyd meddwl** | Bydd ein gwasanaeth Gofal Cymdeithasol i Oedolion yn adeiladu ar ei waith mewn partneriaeth â’r trydydd sector (y sector gwirfoddol) i ddarparu cymorth a gwasanaethau iechyd meddwl. | * Bydd codi ymwybyddiaeth am broblemau iechyd meddwl yn helpu i leihau stigma; * Mae gwasanaethau hygyrch fel canolfannau galw heibio i bobl â phroblemau iechyd meddwl a chamddefnyddio sylweddau yn bwysig er mwyn iddynt allu cael y cymorth sydd ei angen arnynt pan fo’i angen arnynt; * Mae gan rai o’n cwsmeriaid broblemau iechyd meddwl. Rydym yn dymuno darparu hyfforddiant ymwybyddiaeth iechyd meddwl i’n staff rheng flaen er mwyn iddynt ddeall rhai o’r problemau hyn ac y gallant gefnogi ein cwsmeriaid yn fwy priodol; * Roedd 86% o’r bobl yn cytuno â’r amcan hwn yn rhan o’r ymgynghoriad. Y prif awgrym oedd cefnogi mynediad haws a chyflymach at arbenigwyr. |
| **Amcan 5:**  **Plant** | Byddwn yn hybu ac yn cefnogi cyrhaeddiad emosiynol ac addysgol plant yn y fwrdeistref sirol mewn modd cadarnhaol a byddwn yn mynd i’r afael â’r problemau y mae plant yn eu hwynebu fel bwlio. | * Gwyddom fod bwlio ac achosion sy’n ymwneud â hunaniaeth yn digwydd mewn ysgolion ac mae’n rhaid i ni wneud popeth o fewn ein gallu i fynd i’r afael â hyn. Mae gennym dasglu gwrthfwlio ar waith i gynorthwyo â hyn; * Gwyddom fod nifer y bobl ifanc NEET (nid mewn Addysg, Cyflogaeth na Hyfforddiant) sy’n gadael ysgol uwchradd yn annerbyniol a gall disgwyliad oes a’r cyfle i gyflawni ostwng yn sgil hyn; * Nid yw rhai plant yn ein bwrdeistref sirol yn mynychu’r ysgol yn rheolaidd a gall hyn eu rhwystro rhag cyrraedd eu potensial llawn. Mae’n rhaid i ni weithio gyda theuluoedd plant Sipiwn a Theithwyr, ffoaduriaid o Syria a cheiswyr lloches eraill i’w hannog i fynychu’r ysgol ac aros yn y system addysg. * Roedd 93% o’r bobl yn cytuno â’r amcan hwn yn rhan o’r ymgynghoriad. Y prif awgrym oedd darparu mwy o hyfforddiant a chymorth i raglenni gwrthfwlio gan gynnwys seiberfwlio mewn ysgolion. |
| **Amcan 6:**  **Hamdden, celfyddydau a diwylliant** | Byddwn yn gweithio gyda’n partneriaid i hybu gallu pob aelod o’r gymuned i gymryd rhan deg a chyfartal mewn chwaraeon a gwasanaethau hamdden yn ogystal ag ym meysydd celfyddyd a diwylliant. | * Bydd sicrhau bod mwy o drigolion yn cymryd rhan mewn chwaraeon mewn cyfleusterau fforddiadwy a hygyrch yn gwella iechyd a lefelau ffitrwydd; * Bydd gwella’r cyfleoedd i ddefnyddio cyfleusterau celfyddydol a diwylliannol ymhlith pobl o bob grŵp â nodweddion gwarchodedig yn hybu cynhwysiant ac yn gwella eu datblygiad diwylliannol yn y gweithgareddau hyn. * Roedd 84% o’r bobl yn cytuno â’r amcan hwn yn rhan o’r ymgynghoriad. Y prif awgrymiadau oedd fforddiadwyedd ac ymwybyddiaeth o wasanaethau. |
| **Amcan 7:**  **Data** | Byddwn yn parhau i ddatblygu systemau i gasglu, coladu, monitro a chyhoeddi data cydraddoldeb ynglŷn â’n defnyddwyr gwasanaeth a’n gweithwyr yn ogystal â gwella asesiadau o’r effaith ar gydraddoldeb. | * Trwy gasglu a dadansoddi data gallwn ddeall demograffeg ein gweithwyr a’n defnyddwyr gwasanaeth yn well; * Mae angen i ni fod yn hyderus bod ein harferion cyflogaeth yn dryloyw; * Mae angen inni allu nodi unrhyw fylchau yn narpariaeth gwasanaethau pan nad yw anghenion grwpiau penodol, o bosibl, yn cael eu bodloni’n llawn; * Byddwn yn gallu gwneud penderfyniadau cytbwys ar sail tystiolaeth ynglŷn â datblygiadau gwasanaeth a amlinellir yn Strategaeth Ariannol Tymor Canolig y cyngor. * Roedd 51% o’r bobl yn cytuno â’r amcan hwn yn rhan o’r ymgynghoriad. |

Wrth gyrraedd ein hamcanion, rydym wedi rhoi ystyriaeth i ddiben pennaf y ddyletswydd gyffredinol, sef y gofyniad i ystyried yn briodol yr angen i:

* ddileu camwahaniaethu, aflonyddu ac erledigaeth anghyfreithlon ac ymddygiad arall a waherddir gan y Ddeddf;
* datblygu cyfle cyfartal i bobl sy’n rhannu nodwedd warchodedig berthnasol a’r rhai nad ydynt;
* meithrin perthynas dda rhwng pobl sy’n rhannu nodwedd warchodedig berthnasol a’r rhai nad ydynt.

1. **Cynllun gweithredu y Cynllun Cydraddoldeb Strategol**

Byddwn yn datblygu cynllun gweithredu i gefnogi’r cynllun hwn a fydd yn amlinellu:

* y camau yr ydym yn ceisio eu cymryd dan bob un o’n hamcanion a fydd yn gwneud gwahaniaeth cadarnhaol ym mywydau pobl;
* pryd ydym yn disgwyl cyflawni’r camau hyn;
* pwy sy’n gyfrifol am gymryd y camau; a
* sut byddwn yn mesur ein llwyddiant.

Byddwn yn defnyddio gwybodaeth o’r ymgynghoriad cychwynnol i gefnogi datblygiad ein camau gweithredu. Ar ôl datblygu camau arfaethedig i gefnogi’r amcanion a amlinellir yn y Cynllun Cydraddoldeb Strategol, byddwn yn ymgynghori ar y camau yn ystod gwanwyn 2016. Bydd y cynllun gweithredu yn cael ei derfynu ar ôl cyflawni hyn a’i ychwanegu at y cynllun hwn fel [atodiad 1](http://www1.bridgend.gov.uk/media/399665/6-sep-action-plan-2016-2020-welsh.docx).

1. **Sut bydd ein hamcanion cydraddoldeb yn ein helpu i gyflawni’r dyletswyddau o ran pob nodwedd warchodedig?**

Credwn y bydd ein hamcanion yn gwella canlyniadau ar gyfer y grwpiau nodweddion gwarchodedig. Trwy ein gwaith parhaus a’n gweithgareddau ymgysylltu, rydym yn ymwybodol o faterion blaenoriaethol o ran rhyw, anabledd, rhywioldeb a hil.

Bydd casglu, defnyddio a chyhoeddi data cydraddoldeb yn ein helpu i ddatblygu tystiolaeth i wneud penderfyniadau cytbwys.

**Hil, crefydd a chred**

Rydym wedi disgrifio sut yr ydym yn bwriadu ymdrin â materion hil, crefydd a chred yn ein hamcanion, yn arbennig o ran:

* codi ymwybyddiaeth y cyhoedd o droseddau casineb sy’n ymwneud â hil, crefydd a chred ac adrodd am droseddau casineb;
* gweithio gyda grwpiau hil a chrefydd lleol i helpu i hyrwyddo ymwybyddiaeth o ddiwylliant ac arfer;
* mwy o ymgysylltiad gan bobl o gefndiroedd du a lleiafrifoedd ethnig ym mywyd lleol a chyhoeddus.

**Anabledd**

Rydym wedi ymdrin â materion anabledd yn ein hamcanion, yn benodol trwy ein hymrwymiad o ran:

* datblygu seilwaith cludiant gwell;
* codi ymwybyddiaeth o faterion anabledd trwy ymgyrchoedd codi ymwybyddiaeth;
* gwella ein gwasanaethau iechyd meddwl;
* cynyddu ymgysylltiad pobl anabl mewn chwaraeon, hamdden, celfyddydau a diwylliant.

**Rhywedd a rhyw gan gynnwys mamolaeth a beichiogrwydd**

Mae talu cyflogau cyfartal i ddynion a menywod yn parhau i fod yn bwysig i ni. Hefyd, mae gennym ystod o brosesau ar waith i sicrhau y caiff ein gweithwyr benywaidd a gwrywaidd eu trin yn deg e.e. polisi mamolaeth, mabwysiadu ac absenoldeb tadolaeth.

Cefnogir rhywedd a rhyw hefyd yn ein hamcanion dan:

* Meithrin perthynas dda, yn enwedig o ran cam-drin domestig, trais yn erbyn menywod a thrais rhywiol;
* Data, gan ein bod yn bwriadu casglu gwybodaeth am gydraddoldeb gweithwyr er mwyn ein helpu i nodi ac ymdrin ag unrhyw faterion anghydraddoldeb; a
* Phlant, yn enwedig wrth weithio’n agos â theuluoedd i sicrhau bod bechgyn a merched yn mynychu’r ysgol ac yn aros yn y system addysg.

**Tueddfryd rhywiol a thrawsrywedd**

Rhwng 2012 a 2016 ymgysylltwyd â phobl drawsryweddol sydd yn aml yn wynebu’r rhwystrau a’r camwahaniaethu anoddaf yn y gweithle, wrth dderbyn gwasanaethau, bod yn destun troseddau casineb ac ym maes addysg. Mae gennym ddealltwriaeth lawer gwell bellach o faterion pobl LGBT ym Mwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr ac rydym wedi sefydlu perthynas waith agosach â nhw. Er mwyn ein helpu i gyflawni ein dyletswyddau cydraddoldeb dros y pedair blynedd nesaf byddwn yn:

* gweithio gyda’r Fforwm Pobl Lesbiaidd, Hoyw, Ddeurywiol a Thrawsrywiol i ddatblygu gwasanaethau cymorth i bobl LGBT megis cyngor, arweiniad a gwasanaeth cyfeirio i ffynonellau cymorth eraill megis iechyd a thai;
* gweithio gyda rhwydwaith staff LGBT y cyngor i sicrhau bod ein harferion gwaith yn gynhwysol ac i ddatblygu rhwydwaith cefnogi i weithwyr (a/neu eu teuluoedd) sy’n ystyried “dod allan”;
* hyrwyddo a chefnogi digwyddiadau codi ymwybyddiaeth lleol a chenedlaethol megis Mis Hanes LGBT trwy godi’r baneri enfys a thrawsrywedd.

**Oedran**

Byddwn yn parhau i gasglu gwybodaeth am oedran staff a defnyddwyr gwasanaeth a darpar ddefnyddwyr gwasanaeth. Byddwn yn parhau i weithio i nodi a gwahaniaethu rhwng darpariaeth briodol o ran oedran ac agweddau ar ein swyddogaethau a allai greu canlyniadau anghymesur i bobl o wahanol oedrannau. Byddwn yn gwneud hyn trwy:

* casglu a monitro gwybodaeth am gydraddoldeb (gan gynnwys oedran) yr ydym yn ei chasglu o weithgareddau ymgynghori ac ymgysylltu;
* sicrhau bod nodwedd warchodedig Oedran yn cael ei chynrychioli ar Fforwm Cydraddoldeb Pen-y-bont ar Ogwr; a
* monitro adborth a chwynion gan gwsmeriaid a defnyddwyr gwasanaeth.

1. **Sut byddwn yn monitro cynnydd amcanion ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol?**

I gyflawni ein hamcanion yn llwyddiannus mae angen arweinyddiaeth gadarn sydd wedi ei llywio’n bennaf gan yr Aelod Cabinet sy’n gyfrifol am y Portffolio Cydraddoldeb a’n Pennaeth Adnoddau Dynol, Datblygiad Sefydliadol a Gwasanaethau Cwsmeriaid.

Mae holl feysydd gwasanaeth a thimau yr awdurdod yn gyfrifol am gyflawni’r rhain. Mae pob Cyfarwyddwr Corfforaethol a Phennaeth Gwasanaeth yn sicrhau bod gan eu gweithwyr y sgiliau a’r wybodaeth briodol ac angenrheidiol am gydraddoldeb. Mae Pwyllgor Cydraddoldeb y Cabinet yn monitro cyflawniadau yn erbyn yr amcanion ac yn craffu ar yr wybodaeth sydd ar gael er mwyn sicrhau ein bod yn nodi ac yn gweithredu strategaethau ac amcanion newydd yn briodol.

Bydd adroddiadau yn crynhoi cynnydd yn erbyn pob un o’r amcanion hefyd yn cael eu cyflwyno i Bwyllgor Cydraddoldeb y Cabinet eu hystyried.

Wrth fonitro cynnydd byddwn yn canolbwyntio’n bennaf ar gynnal rhagor o ymgynghoriadau ac yn ymgysylltu’n rheolaidd â’r holl grwpiau nodweddion gwarchodedig. Rydym yn sylweddoli mai ein dinasyddion, ein defnyddwyr gwasanaeth a’n gweithwyr yw’r ffynhonnell fwyaf dibynadwy sydd gennym o lwyddiant ein hamcanion cydraddoldeb gan mai nhw fydd yn defnyddio ein gwasanaethau ac yn gallu dweud wrthym lle mae angen gwella.

1. **Sut byddwn yn casglu ac yn cyhoeddi gwybodaeth berthnasol am gydraddoldeb?**

Rydym wedi ymrwymo i gasglu data lle bydd hynny o fudd ac i ddefnyddio’r data hwnnw yn effeithiol i nodi meysydd lle gall rhai grwpiau nodweddion gwarchodedig fod yn teimlo effaith anghyfartal neu lle mae cyfleoedd i ddarparu gwasanaeth(au) mewn ffordd wahanol. Byddwn yn casglu data ar gwsmeriaid a dinasyddion trwy ein gweithgareddau ymgynghori ac ymgysylltu a data ar ein gweithwyr trwy ein systemau mewnol ein hunain.

**Byddwn yn casglu ac yn defnyddio’r wybodaeth ganlynol am gydraddoldeb:**

* data proffil cyflogwyr o ran yr holl nodweddion gwarchodedig;
* data defnyddwyr gwasanaethau er mwyn i ni ddeall nodweddion y bobl sy’n defnyddio ein gwasanaethau;
* ymgeiswyr swyddi o ran yr holl nodweddion gwarchodedig.

Bydd y data hwn yn cael ei gyhoeddi’n flynyddol ac yn rhan o’n proses adrodd flynyddol ar ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol.

Rydym yn cydnabod bod cyfyngiadau ar y data sydd gennym ar hyn o bryd o ran y nodweddion gwarchodedig a thrylwyredd a chyflawnder y data a gesglir yn arbennig o ran nodweddion penodol megis tueddfryd rhywiol, crefydd a chred a statws trawsryweddol. Mae’r cyfyngiadau hyn yn bodoli oherwydd nad yw rhai pobl yn dymuno rhannu eu gwybodaeth bersonol â ni. Rydym yn gobeithio, trwy feithrin perthynas well â grwpiau nodweddion gwarchodedig yn y dyfodol, y gallwn feithrin ymddiriedaeth a hyder yn eu plith a fydd yn ein helpu i:

* annog pobl sy’n cymryd rhan yn ein gweithgareddau ymgynghori ac ymgysylltu i rannu mwy o wybodaeth â ni;
* annog ein gweithwyr i ddatgelu eu data personol sensitif â ni; a
* datblygu data mwy trylwyr a chyflawn ar y bobl yr ydym yn eu cyflogi a’r rhai sy’n defnyddio ein gwasanaethau.

Hefyd, byddwn yn cyhoeddi yn flynyddol:

* + restr o’r Asesiadau Llawn a gynhaliwyd o’r Effaith ar Gydraddoldeb;
  + cynllun gweithredu y Cynllun Cydraddoldeb Strategol; ac
  + adroddiad blynyddol y Cynllun Cydraddoldeb Strategol.

1. **Sut byddwn yn asesu’r effaith neu’r effaith bosibl ar ein grwpiau gwarchodedig?**

Rydym wedi ymrwymo i asesu effaith polisïau, arferion a gweithdrefnau newydd a phresennol ar yr holl grwpiau cydraddoldeb trwy gynnal asesiadau priodol o’r effaith ar gydraddoldeb. Mae ein tudalen Asesiadau Effaith ar Gydraddoldeb ar gael ar wefan y cyngor neu trwy [glicio yma.](http://www1.bridgend.gov.uk/services/equalities/equality-impact-assessments.aspx) Wrth gynnal asesiadau o effaith ar gydraddoldeb byddwn yn:

* casglu ac yn dadansoddi data perthnasol;
* ymgysylltu’n briodol, trwy gysylltu ac ymgynghori â phobl y mae’n debygol y bydd polisïau a rhaglenni yn effeithio arnynt o ddechrau’r prosesau datblygu a chynllunio;
* hyfforddi a chefnogi ein staff i sicrhau eu bod yn cynnal asesiadau cynhwysfawr ac ystyrlon o’r effaith ar gydraddoldeb yn hyderus ac yn wybodus.

Er mwyn asesu effaith ein polisïau a’n rhaglenni ar yr holl grwpiau nodweddion gwarchodedig, byddwn yn parhau i ddefnyddio’r wybodaeth ganlynol:

* data demograffeg ac ystadegau eraill, gan gynnwys canfyddiadau o gyfrifiadau;
* data arolygon;
* data monitro cydraddoldeb.

Rydym hefyd wedi cynhyrchu pecyn Asesiadau Effaith ar Gydraddoldeb sy’n ganllaw ymarferol i reolwyr gwasanaethau ei ddefnyddio i asesu effaith debygol eu swyddogaethau, eu polisïau a’u gweithdrefnau ar wahanol grwpiau o bobl. Yn ogystal â chyhoeddi’r Asesiadau Effaith ar Gydraddoldeb, rydym hefyd wedi cyhoeddi’r canllaw hwn ar ein gwefan.

Mae'r Asesiadau o Effaith ar Gydraddoldeb a gyhoeddwyd yn amlygu’n glir lle mae:

* effaith gadarnhaol ar grwpiau nodweddion gwarchodedig, lle bydd disgrifiad eglur o’r gwaith sydd i’w wneud er mwyn sicrhau bod yr effaith yn parhau yn gadarnhaol
* effaith negyddol ar grwpiau nodweddion gwarchodedig, lle bydd disgrifiad eglur o’r gwaith lliniaru sydd i’w wneud er mwyn lleihau neu ddileu’r rhwystrau, neu ddatganiad yn disgrifio pam fydd y rhwystr(au) yn parhau.

1. **Sut byddwn yn hyrwyddo gwybodaeth a dealltwriaeth o’r dyletswyddau cyffredinol a phenodol ymhlith gweithwyr?**

Bydd ein hamcanion yn cynnwys ymrwymiad i barhau i ddatblygu a rhoi ar waith raglen gynhwysfawr o hyfforddiant a chodi ymwybyddiaeth i staff o ran y dyletswyddau cyffredinol a phenodol. Byddwn yn datblygu rhaglen hyfforddi dreigl ar gyfer cyfnod y cynllun hwn.

1. **Ymgysylltiad**

Mae cydraddoldeb yn amrywiol ac mae angen inni gynnwys pobl a’u grwpiau cynrychioliadol yn ein prosesau cynllunio a gwneud penderfyniadau er mwyn eu helpu i wireddu eu potensial. Mae angen inni hefyd ymgysylltu’n briodol â phobl i’n helpu ni i gyflawni ein dyletswyddau yn Nyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus er mwyn:

* gosod amcanion cydraddoldeb;
* paratoi ac adolygu ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol;
* nodi sut gall ein gwaith a’n gweithgareddau gyfrannu at gyflawni’r ddyletswydd gyffredinol;
* asesu’r effaith debygol a gaiff y polisïau a’r arferion sy’n cael eu cynnig neu eu hadolygu gennym ar grwpiau gwarchodedig.

Rydym yn cydnabod bod angen inni gael prosesau penodol ar waith fydd yn sicrhau y rhoddir ystyriaeth i anghenion pobl. Rydym yn defnyddio ystod o ddulliau o ymgysylltu â phobl, gan gynnwys gweithgareddau ymgynghori ac ymgysylltu ffurfiol a chyfarfodydd anffurfiol â grwpiau ac unigolion lleol.